

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

ZUSATZKARTE

Personenwagen

BUICK

Regal / Modell 4AK47 (Turbo)
(5 Plätze)

CH

0330 73

Hersteller BUICK MOTOR DIVISION of GENERAL MOTORS CORPORATION, Flint, Michigan (USA)
 Erkennungsmerkmale "Regal 4AK47" und "CH 0330 73" auf Hersteller-Plakette
 "4K4739." vor Fahrgestell-Nummer
 Herstellerplakette im Motorraum, rechts auf Kotflügel-Innenseite
 Fahrgestellnummer links, hinter Frontscheibe
 Motorkennzeichen "38" links, vorn seitlich auf Zylinderkopf (vom Importeur eingeschlagen)
 Hauptimporteur GENERAL MOTORS SUISSE SA., Salzhausstrasse 21, 2501 Biel
 Geprüftes Fahrzeug 4K4739H116154

Fahrgestell		Motor	
Anzahl Achsen	2	Anzahl Räder	4
Lenkung	mechanisch, Lenkhilfe hydraulisch		Motor Marke
Getriebe	automatisches Getriebe		BUICK
Anzahl Gänge	3 Stufen	Achsantrieb	Typ
Betriebsbremse	hydraulisch, 2-Kreis, v-Sch - h=IB, Unterdruck- hilfe, wirkend auf alle Räder; Bremskraftbegrenzer auf HR, Dosierventil auf VR		V6-231 4bb1 (3)
Hilfsbremse	mechanisch, IB, wirkend auf HR		Bauart
Feststellbremse	wie Hilfsbremse		V
Dauerbremse	-		Takte
2-Kreis-Kontrolle	Druckdifferenzschalter, Kontrollampe kombiniert		4
		Motor Treibstoff	B
		Kühlung	Wasser
		Bohrung	96,52
		Hubraum	3789
		Leistungs-kW PS	125 170 SAE-net
		Lärm-Nahfeld	78 dB/A bei U/min
		Schalldämpfer	1 Topf 510x250x140 mm
		Abgasprüfung	ECE-15, CO 0,15 % bei 740 U/min **)
		Entstörung	BAV, Anhang 8 Ziffern 3+4, Art: D

Karosserie	Limousine (Coupé)		Gewichte	vorn	hinten	total
Anzahl Türen	2	Geschw. Messer	Leergewicht	870	680	1550
Sicherheitsgurten	SAE-J-4c	Rückspiegel	Nutzlast	110	240	350
Unterlegkeil	-	Zugvorrichtung	Gesamtgewicht	980	920	1900
Diebstahlsicherung	Lenkradschloss		Fabrikgarantie	2211		
Anzahl Plätze	5 v 2	M	Reifengrösse	P205/70 R 14	P205/70 R 14	(Varianten +)
Masse	innen	aussen	Ply / bar	R / 2,0	R / 2,0	vgl. Bemerkungen)
Länge		5069	Tragkraft	1130	1130	je nach Marke, mind. 189 km/h erf.
Breite		1810	für V max			
Höhe		1440	Garantierte Anhängelast gebremst	1489		
Ueberhang	s	1070	Garantierte Anhängelast ungebremst	454		
	v	1254	Garantiertes Gesamtzuggewicht	-		
	h		Geprüfte Anhängelast	1489		
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile			Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	189 km/h		
			Höchstgeschwindigkeit gemessen	- km/h		
			maximal zulässige Dachlast	77 kg		

Ausrüstung §)	HCR (E)
Fernlichter	HCR (E)
Abblendlichter	A (E) in HCR
Standlichter	GUIDE 4A2 DOT A(2)IR(2)S(4)T79
Schlusslichter	dito
Bremslichter	
Richtungsblinker	v 1 (E) s h wie Schlusslichter
Rückstrahler	v v+h _s vorhanden h SAE-A., DOT
Markierlichter	v h _s vorhanden h
Zusätzliche Lichter	
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	1 unter Kofferdeckel
Scheibenwischer	2 Blatt mit/ohne Waschanlage
Warnvorrichtungen	DELCO REMY A+F oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis			
Art des Fahrzeuges	Personenwagen		
Marke und Typ	B U I C K	Regal	
Typenscheinnummer	CH	0330	73
Karosserie	Limousine		
Plätze	total 5	vorn	2
Leergewicht	1550	Treibstoff	B
Nutzlast	-	Steuer-PS	19,30
Gesamtgewicht	2211	Hubraum	3789

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis.

- * Geräuschmessung nach BAV: Vorbeifahrt 50 km/h, A2, iA 2,73 = 71 dB/A
- ** Abgasprüfung : Anbringungsort des Genehmigungszeichens: im Motorraum, auf Hersteller-Plakette
- + Reifenvarianten : P195/75 R 14, Tragkraft pro Achse 1160 kg (2,0), V/max. je nach Marke, mind. 189 km/h erforderlich
 185 HR 14, " 1130 (2,2), V/max. 210 km/h
 205/70 HR 14, " 1160 (2,1), "
 195/70 HR 14, " 1160 (2,4), "

- §) Ausrüstung
- Markierlichter vorn seitlich werden ausser Betrieb gesetzt
 - original Standlichter/Blinker werden ausser Betrieb gesetzt. Blinker vorn: 2 E-homologierte Leuchten werden montiert, Standlichter: werden auf A (E) in HCR angeschlossen
 - original Rückstrahler nicht wasserdicht; 2 zusätzliche werden montiert
 - Auspuffrohr wird gerade nach hinten bis ans Karosserieende geführt

Eintrag im Fahrzeugausweis:
 Nutzlast des Dachrostes maximal 77 kg (Code 102)

Ort und Datum der Prüfung
 Studen, 12.3.1979

Eidg. Typenprüfstelle

Personenwagen

B U I C K

Regal / Mod. 4AK47
(5 Plätze)

CH 0330 73

Zusatzkarte I.

Nachtrag vom 5.11.79 in Studen - lin

Ab Fahrgestell-Nummer 4K473A (Modelljahr 1980)

Geräuschmessung BAV: Vorbeifahrt 50 km/h, A2, iA 2,41 = 72 dB/A
Nahfeldwert: 82 dB/A bei 3000 U/min

Abgasprüfung : ECE-15/03; CO 0,15 % bei 785 U/min

Felgen : 6 x 14" oder 7 x 14", wahlweise Stahl oder Leichtmetall (keine
Spurveränderung)

Fernlichter : 2/HR (E)

Abblendlichter : 2/EC (E)

Schluss-, Stop-,

Blinklichter : GUIDE 4A2 DOT A(2)IR(2)S(4) T 80

Abänderungen

(Modelljahr 1980)

- Markierlichter vorn seitlich werden als Blinker geschaltet
- original Standlichter/Blinker werden ausser Betrieb gesetzt;
2 E-homologierte Leuchten werden montiert
- original Rückstrahler ungenügend; 2 zusätzliche werden montiert
- Glühlampenbestückung: Schlusslicht 2x5W, Brems-/Blinklicht 2x15W,
(die Stärke der zu verwendenden Glühlampen muss auf der Leuchte
gut leserlich und unverwischbar eingetragen sein).
- Auspuffrohr wird gerade nach hinten bis ans Karosserieende geführt

Nachtrag vom 6.4.81. in Studen - Gau/PR

- Ab Fahrgestell-Nummer : ".G4AK473.B." (Modelljahr 1981).
- Erkennungsmerkmale : ".G4AK473.B." vor Fahrgestell-Nummer.
- Motortyp : "V6-231 4bb1(3)".
- Motorkennzeichen : "38" (unverändert).
- Lärmdämpfung : 2 Töpfe 355x210x95 mm / 510x250x140 mm. Auspuffrohr wird gerade nach hinten bis ans Karosserieende geführt.
- Standmessung : 76 dB/A bei 3000 U/min.
- Abgsprüfung : CO 0,15 % bei 780 U/min.
- Schluss-, Stop- und Blinklichter hinten : DOT A(2)I(2)S(3)T AP2 81 GUIDE 4A2. Die falsche Bezeichnung der mittleren Schlusslichtglühlampe (P25/2) muss mit einer Etikette "Lampe Nr. 194 oder 5W" überklebt werden.
oder
R-S1 (E) bzw. 2a (E). Glühlampenbestückung: Stop/Schlussleuchten 21/5 W, Blinker hinten 21/5 W (nur 21 W-Faden angeschlossen).
- Gar. Anhängelast : gebremst 450 kg.